



Evangelische Frauen Schweiz (EFS)  
Femmes Protestantes en Suisse (FPS)

# Jahresbericht 2017 Rapport annuel 2017

# • • • • Inhalt

## • • • • Sommaire

Aus der Arbeit des Zentralvorstandes	4
Aperçu du travail du Comité central	5
Aus der Arbeit der Themenverantwortlichen	10
Aperçu du travail des responsables thématiques	11
Kommissionen, Arbeitsgruppen und Vertretungen der EFS	16
Commissions, groupes de travail et représentations des FPS	16
Finanzen / Finances	17
Jahresrechnung 2017, Budget 2018 / Comptes annuels 2017, Budget 2018	18
Bilanz 2017 / Bilan 2017	19
Revisionsbericht / Rapport de révision	19
Beiträge und Spenden 2017 / Contributions et dons 2017	20
Unbezahlte Stunden / Travail non rémunéré	21
Adressen der EFS / Adresses des FPS	22



● ● ● ● **Liebe Leserinnen und Leser**

Die Reformation und deren Auswirkungen bestimmte das Jahresthema der EFS im Berichtsjahr. Wir haben viel gelernt über selbstbewusste und starke Frauen in den letzten 500 Jahren. Selbstbewusst wollen wir auch heute auftreten und unser Licht nicht unter den Scheffel stellen. Wir nehmen Stellung, wir setzen uns ein aus Sicht der Frau und lassen uns dabei vom Evangelium leiten. Wir ermutigen und unterstützen Frauen, die sich einbringen wollen in Kirche, Gesellschaft und Politik.

Wir wurden wahrgenommen, angefragt für Interviews in Zeitungen und im Radio. Das wiederum gibt uns Schwung zum Weitermachen. Wir werden nicht ruhen so lange die Rechte von Menschen mit Füßen getreten werden und die Gleichstellung von Mann und Frau in der Schweiz höchstens auf dem Papier besteht.

Wir arbeiten an der Weiterentwicklung des Dachverbands der EFS. Wir sind überzeugt, dass unsere Arbeit wichtig und notwendig ist. Ich danke Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung, ideell, finanziell oder personell.

*Dorothea Forster, Präsidentin*

● ● ● ● **Chères lectrices, chers lecteurs**

La Réforme et ses répercussions ont déterminé le thème annuel des FPS de l'année sous revue. Nous avons beaucoup appris sur des femmes fortes et sûres d'elles des 500 dernières années. Aujourd'hui, nous aussi, nous voulons faire preuve d'assurance et nous refusons de mettre notre lumière sous le boisseau.

Nous prenons position, nous nous engageons en faisant valoir le point de vue des femmes tout en nous laissant guider par l'Évangile. Nous encourageons et soutenons des femmes qui voudraient s'impliquer dans l'Église, la société et la politique.

Nous avons réussi à nous rendre visibles, nous avons été sollicitées pour donner des interviews à des journaux ou à la radio. Tout cela nous donne un nouvel élan pour continuer.

Tant que les droits humains sont foulés aux pieds et que l'égalité entre hommes et femmes existe tout au plus sur le papier en Suisse, nous ne nous arrêterons pas là.

Nous travaillons au développement permanent de l'organisation faitière des FPS. Nous sommes convaincues de l'importance et de la nécessité de notre travail.

Je vous remercie très sincèrement pour votre soutien idéal, financier ou en personnel.

*Dorothea Forster, présidente*



## Aus der Arbeit des Zentralvorstandes

### Zentral- vorstand

Der ZV hat sich in sechs ganztägigen Sitzungen in intensiven Diskussionen mit aktuellen Themen befasst.

Der Ausschuss hat in neun ganztägigen Sitzungen das operative Geschäft geleitet.

Ich danke meinen Kolleginnen im Zentralvorstand für die engagierte und kompetente Mitarbeit und für die Zeit, die sie dafür einsetzen und den EFS und damit der Gesellschaft schenken.

### Retraite

Anfang September arbeitete der ZV unter Leitung einer Organisationsberaterin an der Strategieentwicklung der EFS. Wir lernten die Kommunität Don Camillo in Montmirail als inspirierenden Tagungsort kennen.

### DV 2017

Am 29. April trafen sich die Delegierten in Glarus. Neu in den Vorstand gewählt wurde Christine Volet, Vertreterin der Heilsarmee.

Zum Thema „Reformation und Frauen“ zeigte uns die Theologin Urte Bejick am Beispiel von Margarete Blarer die Anfänge der diakonischen Arbeit auf. Die anschliessende Podiumsdiskussion erörterte den Einfluss der Reformation auf die reformierte Frauenarbeit.



**Podiumsdiskussion  
an der Delegierten-  
versammlung in  
Glarus / Table ronde  
à l'assemblée des  
déléguées à Glaris**



## Aperçu du travail du Comité central

### Comité central

En six séances d'une journée chacune, le Comité central a traité des thèmes d'actualité dans des discussions soutenues et approfondies.

Le Comité directeur a dirigé les affaires opérationnelles en neuf séances d'une journée chacune.

Je remercie mes collègues du Comité central pour leur collaboration engagée et compétente ainsi que pour le temps qu'elles consacrent à cet effet: c'est un véritable cadeau qu'elles font aux FPS et, partant, à la société tout entière.

### Retraite

Début septembre, le CC a travaillé sous la direction d'une conseillère en organisation sur le développement stratégique des FPS. Nous avons pu découvrir la Communauté Don Camillo à Montmirail : un lieu de rencontre et d'inspiration.

### AD 2017

Le 29 avril, les déléguées se sont rencontrées à Glaris. Une nouvelle membre a été élue au Comité central en la personne de Christine Volet, représentante de l'Armée du Salut.

Dans le contexte du thème „La Réforme et les femmes“, la théologienne Urte Bejick a mis en évidence les débuts du travail diaconal à l'exemple de Margarete Blarer. Lors de la table ronde qui a suivi l'exposé, l'impact de la Réforme sur le travail des femmes protestantes a été analysé.



**Abstimmung an der Delegiertenversammlung in Glarus / Votation à l'assemblée des déléguées à Glaris**

**Kampagnen** Wir unterstützen die Konzernverantwortungsinitiative und die Vaterschaftsurlaubsinitiative. Wir engagieren uns für „Mehr Frauen im Bundesrat“. Wir kämpfen gegen die Initiative „Schweizer Recht statt fremde Richter“ (Anti-Menschrechtsinitiative).

**Weiterbildungstag** Semper Reformanda – Visionen für Frauenverbände. Eine Vision, also ein langfristiges Ziel entwickeln; 24 Frauen haben in lustvollen Gruppenarbeiten genau dies ausprobiert. Eine Vision ist beispielsweise, das Bruttosozialglück zu definieren an Stelle des Bruttosozialprodukts.

**Präsidentinnenkonferenz** Freuden und Sorgen in den Mitgliedverbänden: der Austausch darüber tut gut.

**Rencontre** Aus der Romandie trafen sich 23 Frauen in Yverdon zu regem Austausch über die Themen der EFS. Rosette Poletti, Theologin und Pflegefachfrau, sprach über die Entwicklung rund um das Thema Lebensende, den Ausbau der palliativen Begleitung und Betreuung und der Schwierigkeit, sich mit dem Tod auseinanderzusetzen.

**Delegationen** Sechs nationale, sieben kantonale, fünf lokale Mitgliedverbände und zehn weitere Organisationen wurden durch Mitglieder des Zentralvorstands besucht. Diese Besuche sind wichtig und werden geschätzt. Sie geben Einblick in die Arbeit der Mitgliedverbände und Schwesterorganisationen.



**Weiterbildungstag in Zürich**  
Journée de formation continue à Zurich

**Campagnes** Nous soutenons l'initiative Multinationales responsables ainsi que l'initiative pour un congé paternité. Nous nous engageons pour „Davantage de femmes au Conseil fédéral “ : Nous combattons l'initiative „Le droit suisse au lieu de juges étrangers“ (initiative anti-droits humains).

**Journée de formation continue** Semper Reformanda – Visions pour des organisations féminines. Elaborer une vision, c'est-à-dire un objectif à long terme: c'est précisément ce à quoi 24 femmes se sont adonnées dans le cadre de travaux de groupes. Une de ces visions étant, p.ex. de définir le bonheur national brut au lieu du produit national brut.

**Conférence des présidentes** Joies et soucis des associations membres : ça fait du bien de pouvoir en parler.

**Rencontre** A Yverdon, 23 femmes de Suisse romande se sont rencontrées pour un échange intense autour des thèmes des FPS. Rosette Poletti, théologienne et infirmière diplômée, a parlé de l'évolution autour de la fin de vie, du développement de l'accompagnement et des soins palliatifs et de la difficulté de se confronter à la mort.

**Délégations** Des membres du Comité central ont rendu visite à six associations membres nationales, sept cantonales, cinq locales ainsi qu'à dix autres organisations. Ces visites sont importantes et appréciées. Elles nous donnent un aperçu du travail des associations membres et associations sœurs.



**Treffen mit den Mitgliedern aus der Romandie / Rencontre des membres romandes à Yverdon**

**Vernetzung** Mit unseren Schwesterverbänden SKF Schweizerischer Katholischer Frauenbund, alliance F, Schweizerische gemeinnützige Frauen SGF und Schweizerischer Bäuerinnen- und Landfrauenverband SBLV hat die gute Zusammenarbeit Tradition. Lohngleichheit und Altersvorsorge 2020 waren wesentliche Themen. Auf politischer Ebene arbeiteten wir in der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF und in der NGO-Koordination Post Beijing mit. Auf kirchlicher Ebene nahmen wir als Delegierte teil an den Abgeordnetenversammlungen und den Frauenkonferenzen des SEK. Der Besuch der Mitgliederversammlung der Evangelischen Frauen in Deutschland in Hannover war ein weiterer Höhepunkt. Die Vernetzung auf vielen Ebenen ist wichtig und trägt bei zur grösseren Wirkung unserer Tätigkeit.

**Aus der Geschäftsstelle** Die Mitgliederzeitschrift efs.fps.info erschien in vier Ausgaben. Zudem veröffentlichten die EFS den Standpunkt „Frauen und Reformation im Hier und Heute“ und das Merkblatt „Öffentlichkeitsarbeit“. Der Newsletter gelangte neunmal in die Mailboxes der Leserinnen. Vier Medienmitteilungen unterstützten die Präsenz in der Öffentlichkeit.

Der Zentralvorstand dankt der Leiterin der Geschäftsstelle, Edith Siegenthaler, sowie den Mitarbeiterinnen Anne Sarde-  
mann, Doris Imhof und Ursula Meier für die kompetente und engagierte Arbeit.

Im Februar hat die neue Publikationsbeauftragte Anne Sarde-  
mann die Arbeit aufgenommen. Die administrative Mitarbei-  
terin Doris Imhof hat die Geschäftsstelle auf Ende 2017 ver-  
lassen. Wir danken ihr herzlich für ihr Engagement und freuen  
uns auf die Zusammenarbeit mit ihrer Nachfolgerin Christine  
Salvisberg.

*Dorothea Forster*



## Réseau

Avec nos associations sœurs Ligue suisse des femmes catholiques ; alliance F ; association faîtière des sociétés d'utilité publique des femmes suisses SGF ; et Union Suisse des paysannes et des femmes rurales USPF, la bonne relation repose sur une longue tradition. L'égalité salariale et la prévoyance 2020 furent des thèmes importants. Au niveau politique, nous avons travaillé au sein de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF et de la Coordination-ONG post Beijing. Sur le plan ecclésial, nous avons participé en tant que déléguées aux Assemblées des déléguées et aux Conférences femmes de la FEPS. La visite de l'Assemblée des membres des Femmes protestantes en Allemagne à Hanovre, fut un autre point fort. Le réseautage à plusieurs niveaux est important et contribue à ce que notre activité ait un plus grand impact.

## Informations du Secrétariat

Il y a eu quatre éditions du bulletin d'information pour les membres [efs.fps.info](mailto:efs.fps.info). En outre, les FPS ont publié le point de vue „La Réforme et les femmes – ici et maintenant“ ainsi que le mémento „Travail médiatique“.

La lettre d'information a été envoyée neuf fois dans la boîte aux lettres électronique de nos lectrices.

Quatre communiqués de presse ont renforcé notre présence publique.

Le Comité central remercie la responsable du secrétariat, Edith Siegenthaler, ainsi que les collaboratrices Anne Sardemann, Doris Imhof et Ursula Meier pour leur travail compétent et engagé.

En février, la nouvelle chargée de publication, Anne Sardemann, a pris ses fonctions. La collaboratrice administrative Doris Imhof a quitté le secrétariat à la fin de 2017. Nous la remercions chaleureusement pour son engagement et nous nous réjouissons de poursuivre la collaboration avec Christine Salvisberg qui lui a succédé.

*Dorothea Forster*



## Aus der Arbeit der Themenverantwortlichen

### **Themenbereich Arbeit / Armut**

Ja! sagten wir zusammen mit anderen grossen Frauendachverbänden zur Altersvorsorge 2020, die am 24. September an der Urne scheiterte. Trotz höherem Frauenrentenalter und Beibehaltung des Koordinationsabzuges hätte die Vorlage den Frauen Vorteile gebracht.

Die EFS nahmen Stellung zur Verordnung über die Inkassohilfe bei familienrechtlichen Unterhaltsansprüchen und begrüsst, dass diese schweizweit vereinheitlicht und damit die Gleichbehandlung der unterhaltsberechtigten Personen gewährleistet werde.

Um Frauenarmut im Alter zu bekämpfen, erachten es die EFS als wichtig, dass Frauen ohne grosse Unterbrüche erwerbstätig sein können. Die geplante Erhöhung des Kinderdrittbetragungsabzugs sehen wir als eine Möglichkeit. In einer Stellungnahme zu dieser Gesetzesänderung forderten wir aber auch ein breiteres Angebot an bezahlbaren Betreuungsplätzen.

*Ursa Dietiker*

### **Themenbereich Genera- tionen**

Der Bereich Generationen / Umwelt ist unglaublich vielfältig. Folgende Themen begleiteten uns unter anderem das ganze Jahr: Abstimmung zur Altersvorsorge 2020, Ergänzungsleistungs-Reform, Konzernverantwortungsinitiative, Care-Arbeit, Weltgebetstag. In den besuchten Veranstaltungen zu den Themen konnten EFS-Anliegen mit Fachpersonen und Teilnehmenden ausgetauscht und diskutiert werden. Die meisten der genannten Themen werden uns auch 2018 beschäftigen.

*Erika Hunziker*



## Aperçu du travail des responsables thématiques

### **Domaine thématique Travail / Pauvreté**

Oui! C'est ce que nous avons voté – ensemble avec d'autres grandes organisations féminines faitières – lors du scrutin sur la prévoyance vieillesse 2020 qui a échoué devant les urnes le 24 septembre. Malgré un âge de la retraite pour les femmes plus élevé et le maintien de la déduction de coordination, le projet aurait apporté des avantages aux femmes.

Les FPS ont pris position sur l'ordonnance sur l'aide au recouvrement des créances d'entretien du droit de la famille. Elles ont salué le fait que celles-ci ont été harmonisées au niveau suisse afin de garantir une égalité de traitement entre toutes les personnes à charge.

Pour lutter contre la pauvreté féminine à l'âge de la retraite, les FPS estiment qu'il est important que les femmes puissent avoir un travail rémunéré sans de longues interruptions. Nous considérons comme une possibilité le relèvement prévu des déductions fiscales pour les frais de garde des enfants par des tiers. Dans une prise de position sur cette modification de la loi, nous avons par contre aussi exigé une offre plus large en places d'accueil à des prix abordables.

*Ursa Dietiker*

### **Domaine thématique Générations**

Le domaine thématique Générations / Environnement est incroyablement varié. Entre autres, les thèmes suivants nous ont occupées tout au long de l'année : votation sur la Prévoyance vieillesse 2020, réforme des prestations complémentaires (PC), initiative multinationales responsables, travail du care, Journée mondiale de prière. Lors des manifestations sur ces thèmes auxquelles nous avons assisté, les préoccupations des FPS ont pu être échangées et discutées avec des expert-e-s ainsi qu'avec des participant-e-s. La plupart des thèmes mentionnés nous occuperont aussi en 2018.

*Erika Hunziker*

**Themenbereich  
Frieden /  
Migration**

Vertreten in der Migrationskonferenz des SEK erhalten wir einen guten Einblick in die grosse, vielfältige Arbeit der einzelnen Landeskirchen für die Aufnahme der Flüchtlinge und deren Integration. Diese wird über Jahre hinweg die Aufgabe unserer Gesellschaft bleiben und sie wird nur gelingen auf der Basis von Vertrauen und gegenseitigem guten Willen.

Kriege, ethnische Säuberungen, Naturkatastrophen, wirtschaftliche Not usw. zwingen Menschen zur Flucht. Ist es möglich die Ursachen der Flucht zu mindern? Gewiss sind wir alle bestrebt, friedensfördernde Massnahmen zu unterstützen. Wird dies auch öffentlich gemacht?

In unserer Wortmeldung in der Abgeordnetenversammlung vom November haben wir den Rat SEK und die Abgeordneten ersucht, vermehrt für Frieden und Versöhnung einzustehen und dies auch publik zu machen.

*Marianne Rosa Jordi*

**Themenbereich  
Theologie /  
Kirche**

Das Berichtsjahr war geprägt vom Reformationsjubiläum. In ihrem Standpunkt „Frauen und Reformation im Hier und Heute“ haben die EFS Bezug zur Gegenwart genommen und einen Teil der vielfältigen Arbeit von Frauen in der Kirche abgebildet. „Verlieh die Reformation Flügel oder Ketten?“ Das war der Titel der Frauenkonferenz des SEK, die im Mai in Kooperation mit den EFS veranstaltet wurde. Sie befasste sich mit der Auswirkung der Reformation auf die Stellung der Frau in Ehe, Familie und Gesellschaft.

*Dorothea Forster*

**Domaine  
thématique  
Paix /  
Migration**

Comme nous sommes représentées à la conférence sur les migrations de la FEPS, nous avons un bon aperçu du grand travail varié des diverses Églises cantonales pour l'accueil des réfugié-e-s et leur intégration. Ce travail restera pour les années à venir la tâche de notre société et ne sera couronné de succès que sur la base d'une confiance réciproque et d'une bonne volonté commune.

Des guerres, des nettoyages ethniques, des catastrophes naturelles, des difficultés économiques, etc. poussent les gens à fuir. Est-ce possible de réduire les causes de ces fuites? Sans doute tout le monde voudrait soutenir des mesures de promotion de la paix. Mais est-ce que cela est aussi rendu public ?

Dans notre intervention lors de l'Assemblée des délégué-e-s en novembre, nous avons demandé au Conseil de la FEPS ainsi qu'aux délégué-e-s de s'engager encore davantage pour la paix et la réconciliation et de rendre public cet engagement.

*Marianne Rosa Jordi*

**Domaine  
thématique  
Théologie /  
Eglise**

L'année sous revue a été marquée par le Jubilé de la Réforme. Dans le point de vue „La Réforme et les femmes – ici et maintenant“ les FPS ont jeté un pont avec le présent en illustrant une partie du travail varié des femmes dans l'Eglise.

„La Réforme, épanouissement ou asservissement? “ tel était le titre donné à la Conférence Femmes de la FEPS qui a eu lieu au mois de mai en collaboration avec les FPS. Elle s'est interrogée sur les répercussions de la Réforme sur la place de la femme dans le mariage, la famille et la société.

*Dorothea Forster*

**Themen-  
bereich  
Staat**

Regelmässige Treffen mit Parlamentarierinnen dienen der Meinungsbildung und fördern die Wahrnehmung der EFS als wichtigen Frauendachverband.

**Frauen wählen**

Wir unterstützen die Kampagne der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF, die mehr Frauen bewegen und ermutigen soll, für politische Ämter zu kandidieren. Frauen, die von uns unterstützt werden möchten, müssen sich zu folgenden Positionen bekennen:

- Gleichstellung, Vereinbarkeit von Beruf und Familie, Elternurlaub, Lohngleichheit.
- Erhalt der Sozialwerke und Anerkennung der Care-Arbeit.
- Stopp der Ökonomisierung aller Lebensbereiche.
- Friedensförderung sowie Anstand und Respekt im alltäglichen und politischen Umgang.

**Abstimmungen**

Der ZV hat für die Abstimmung im Mai zur Energiestrategie 2050 die JA-Parole beschlossen. Für die Reform der Altersvorsorge 2020 haben wir uns stark eingesetzt. Im September wurde diese jedoch vom Volk abgelehnt.

**Stellungnahmen**

Der ZV hat zu fünf Gesetzesvorlagen Stellung genommen.

*Dorothea Forster*



**Ursa Dietiker**

**Geneviève Durrer**

**Barbara Fankhauser**

**Dorothea Forster**

**Domaine  
thématique  
Etat**

Des rencontres régulières avec des femmes parlementaires servent à la formation d'une opinion et facilitent la perception des FPS en tant qu'organisation féminine faîtière importante.

**Votez femmes!**

Nous soutenons la campagne de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF qui vise à inciter et encourager davantage de femmes à se porter candidates à des fonctions politiques. Les femmes qui aimeraient avoir notre soutien, doivent s'engager à soutenir les principes et objectifs suivants :

- Egalité des sexes, conciliation de la vie professionnelle et de la vie familiale, congé parental, égalité salariale.
- Maintien des institutions sociales et reconnaissance du travail de care.
- Arrêt à l'économisation de tous les domaines de la vie.
- Promotion de la paix ainsi que du savoir-vivre et du respect mutuel dans nos rapports quotidiens et dans la vie politique.

**Votations**

Le Comité central a décidé de recommander le OUI à la stratégie énergétique 2050 pour les votations en mai. Nous nous sommes fortement engagées en faveur de la Réforme de la prévoyance vieillesse 2020. En septembre, celle-ci a pourtant été refusée par le peuple.

**Prises de position**

Le CC a pris position sur cinq projets de loi.

*Dorothea Forster*



**Erika Hunziker**

**Marianne Jordi**

**Christine Volet**

# • • • **Kommissionen, Arbeitsgruppen, Vertretungen der EFS**

## • • • **Commissions, groupes de travail et représentations des FPS**

In folgenden kirchlichen, staatlichen und gesellschaftspolitischen Gremien vertraten Mitglieder des Zentralvorstandes oder engagierte Einzelmitglieder 2017 die Anliegen der EFS:

En 2017, des membres du Comité central ou des membres individuelles motivées ont représenté la position des FPS dans les organes suivants de l'Eglise, de l'Etat ou de la société:

### **Ökumenische Kommissionen + Arbeitsgruppen / Commissions + groupes de travail œcuméniques**

- Ökumenische Kommission «Weltgebetstagskollekte» / Commission œcuménique « Collecte de la Journée mondiale de prière »
- Geschäftsprüfungskommission Verein Weltgebetstag Schweiz / Commission de gestion de l'Association Journée Mondiale de Prière Suisse

### **Vertretungen der EFS in anderen Organisationen / Représentations des FPS dans d'autres organisations**

#### **In kirchlichen Gremien / Dans des organismes d'Eglise**

- Abgeordnetenversammlung SEK / Assemblée des délégué-e-s FEPS
- Aktion der Christen für die Abschaffung der Folter / Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture / ACAT
- Commission Protestante Romande Suisses-Immigrés (CPRSI)
- Fonds für Frauenarbeit des SEK / Fonds pour le travail des femmes de la FEPS
- Ausschuss der Frauenkonferenz des SEK / Comité de la Conférence Femmes de la FEPS
- Frauenkirchen-Synode Schweiz / Synode Suisse des Femmes
- Oikocredit Ökumenische Entwicklungsgenossenschaft / Oikocredit Société coopérative œcuménique de développement
- Ökumenisches Forum Christlicher Frauen in Europa, Schweizer Zweig / Forum Œcuménique de Femmes Chrétiennes d'Europe, branche suisse
- Schweizerische Reformationsstiftung / Fondation suisse de la Réformation
- Verein Weltgebetstag Schweiz / Association Journée Mondiale de Prière Suisse

#### **In Staat und Gesellschaft / Au niveau de l'Etat et dans la société**

- Eidgenössische Kommission für Frauenfragen (EKF) / Commission fédérale pour les questions féminines (CFQF)
- NGO-Koordination post Beijing Schweiz / Coordination post Beijing des ONG Suisses
- Stiftung für staatsbürgerliche Erziehung und Schulung / Fondation pour la formation civique

#### **Ausführliche Jahresberichte / Rapports annuels détaillés**

Die ausführlichen Jahresberichte unserer Vertreterinnen können Sie auf unserer Website einsehen oder auf der EFS-Geschäftsstelle bestellen.

Vous pouvez lire les rapports annuels détaillés de nos représentantes sur notre site web ou les commander auprès de notre secrétariat.



# • • • • Finances

## • • • • Finances

Die Jahresrechnung 2017 schliesst mit einem Defizit von Fr. 2'112.90. Wiederum wurden nicht alle Budgetposten voll ausgeschöpft, was zu einem deutlich besseren Ergebnis führte, als budgetiert. Das neue Verbandsleitungsmodell war finanziell zum ersten Mal für ein ganzes Rechnungsjahr relevant und führte im Vergleich zum früheren Co-Präsidium zu Einsparungen von fast Fr. 20'000.—.

Das Budget 2018 bewegt sich mehrheitlich im gleichen Rahmen wie in den letzten Jahren. Die deutschschweizerische Kirchenkonferenz (KIKO) hat ihren Sockelbeitrag ab 2018 wegen des immer noch hohen Eigenkapitals der EFS auf Fr. 100'000.— gesenkt. Folgende «Neue Projekte» sind geplant: Voraussichtlich von 2018 bis 2020 werden die EFS gemeinsam mit dem SKF am «Projekt Ehrenamt» arbeiten, was für diesen Zeitraum eine Stellenaufstockung der Leiterin der Geschäftsstelle nötig macht. Im laufenden Jahr muss die Website erneuert werden. Das Budget 2018 weist ein Defizit von Fr. 48'300.— aus, das aus dem Eigenkapital finanziert werden kann.

Auf der Seite 20 finden Sie eine Aufstellung der Institutionen und Privatpersonen, die uns mit Beiträgen und Spenden unterstützt haben. An sie alle geht unser herzlicher Dank dafür, dass sie uns die finanziellen Mittel zur Verfügung stellen, die wir benötigen.

*Barbara Fankhauser, Finanz-Verantwortliche*

Les comptes de l'exercice 2017 bouclent avec un déficit de CHF 2'112.90. Une fois de plus, il n'y a pas tous les postes budgétaires qui ont été entièrement épuisés, ce qui a donné lieu à un résultat bien meilleur que celui prévu au budget. Pour la première fois, le nouveau modèle des instances dirigeantes de l'association a été financièrement pertinent pour un exercice comptable entier et a permis de réduire les dépenses de presque CHF 20'000.— par rapport à l'ancien système de co-présidence. Le budget 2018 se tient majoritairement dans les mêmes limites qu'au cours des années passées. A partir de 2018, la Deutschschweizerische Kirchenkonferenz (KIKO) a baissé sa contribution de base à CHF 100'000.— à cause du capital propre toujours élevé des FPS. Les «nouveaux projets» suivants sont planifiés : probablement de 2018 à 2020, les FPS travailleront ensemble avec la Ligue suisse des femmes catholiques sur le «Projet Bénévolat», ce qui nécessitera une augmentation du taux de travail de la responsable du secrétariat pour cette période. Dans l'année en cours, le site internet doit être renouvelé. Le budget 2018 prévoit un déficit de CHF 48'300.— qui peut être financé par le capital propre.

En page 20 vous trouverez une liste des institutions et personnes privées qui nous ont soutenues par des contributions et des dons. Nous les remercions chaleureusement de nous avoir mis à disposition les moyens financiers dont nous avons besoin.

*Barbara Fankhauser, responsable des finances*

# •••• Jahresrechnung 2017 / Budget 2018

## •••• Comptes annuels 2017 / Budget 2018

	Rechnung 2016	Budget 2017	Rechnung 2017	Budget 2018
<b>Einnahmen / Recettes</b>				
Beiträge der Kirchen / Contributions des Eglises	113'689.00	114'000.00	113'689.00	100'000.00
Fonds für Frauenarbeit SEK / Fonds pour le travail des femmes FEPS	107'099.50	110'000.00	110'582.50	113'000.00
Mitgliederbeiträge / Cotisations	27'631.00	27'000.00	28'833.60	28'000.00
Spenden / Dons	11'320.65	10'000.00	6'796.00	8'000.00
Einen Stundenlohn pro Monat für die EFS / Le salaire d'une heure par mois pour les FPS	800.00	800.00	840.00	800.00
Sponsoring	13'500.00	12'000.00	4'729.40	10'000.00
Ertrag Publikationen / Vente de publications	24.00	0.00	344.40	0.00
Verwaltungsbeiträge / Contr. administratives	12'000.00	0.00	0.00	0.00
Zinsen / Intérêts	429.55	400.00	295.60	200.00
Auflösung von Rückstellungen / Dissolution de réserves	0.00	0.00	0.00	0.00
Spenden Arbeitszeit der ZV-Mitglieder / Travail donné par les membres du CC	87'025.00	90'000.00	80'625.00	80'000.00
<b>Total Einnahmen / Recettes</b>	<b>373'518.70</b>	<b>364'200.00</b>	<b>346'735.50</b>	<b>340'000.00</b>
<b>Ausgaben / Dépenses</b>				
Personalaufwand / Charges salariales	141'646.45	122'000.00	115'606.00	124'000.00
Raumaufwand / Loyer	14'640.00	12'000.00	11'640.00	12'000.00
Verbandsleitung / Equipe de direction	70'855.15	66'300.00	63'416.10	66'300.00
Vorstandsarbeit / Indemnités du Comité	15'896.25	20'000.00	13'710.24	15'000.00
Aufwand Arbeitszeit ZV-Mitglieder / Travail des membres du CC	87'025.00	90'000.00	80'625.00	80'000.00
Weiterbildungen / Formations continues	3'231.00	7'000.00	4'494.40	6'000.00
Beauftragungen / Mandats	0.00	17'500.00	14'400.00	17'500.00
Ressorts	0.00	500.00	0.00	500.00
DV und EFS-Tagungen / Ass. des délé- guées et journées d'études FPS	9'767.85	10'000.00	11'279.56	12'500.00
Publikationen / Publications	10'156.75	16'000.00	13'550.05	16'000.00
Übersetzungen / Traductions	4'130.00	3'500.00	3'441.80	3'500.00
Jahresbeiträge an Organisationen / Cotisations à des organisations	2'450.00	2'570.00	2'840.00	3'000.00
Delegationen und Vertretung in Organisa- tionen / Délégations et représentations	3'275.20	5'000.00	3'500.40	4'000.00
Neue Projekte / Nouveaux projets	4'352.90	10'000.00	364.70	16'000.00
Büroaufwand / Dépenses pour le bureau	9'612.60	10'000.00	9'980.15	10'000.00
Vergabungen / Dons	1'081.10	1'000.00	0.00	1'000.00
Werbung / Publicité	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00
Rückstellungen+Zuweisungen an Fonds / Réserves+Attributions aux fonds	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Ausgaben / Dépenses</b>	<b>378'120.25</b>	<b>394'370.00</b>	<b>348'848.40</b>	<b>388'300.00</b>
<b>Ergebnis / Résultat</b>	<b>-4'601.55</b>	<b>-30'170.00</b>	<b>-2'112.90</b>	<b>-48'300.00</b>

# •••• Bilanz 2017

## •••• Bilan 2017

<b>Aktiven / Actifs</b>	<b>31.12.2016</b>	<b>31.12.2017</b>
Flüssige Mittel / Liquidités	463'740.20	466'569.89
Wertschriften / Titres	2'001.00	2'001.00
Forderungen / Créances	2'885.35	3'082.25
<b>Total Aktiven / Actifs</b>	<b>468'626.55</b>	<b>471'653.14</b>
<b>Passiven / Passifs</b>		
Laufende Verpflichtungen / Dettes courantes	884.15	2'841.30
Transitorische Passiven / Passifs transitoires	0.00	0.00
Fonds Kampagnen der Frauendachverbände / Fonds campagnes des associations féminines faitières	24'332.65	27'514.99
<b>Fremdkapital / Fonds de tiers</b>	<b>25'216.80</b>	<b>30'356.29</b>
Fonds Sozialplan / Fonds plan social	90'000.00	90'000.00
Fonds für Weiterbildung ZV / Fonds formation continue	1'095.00	1'095.00
Fonds für feministische Friedensförderung / Fonds pour la promotion féministe de la paix	1'800.00	1'800.00
Fonds Finanzen aus Frauensicht / Fonds Les finances sous le regard des femmes	4'558.85	4'558.85
Fonds für Übersetzungen / Fonds pour traductions	22'751.13	22'751.13
<b>Fondskapital / Capital des fonds</b>	<b>120'204.98</b>	<b>120'204.98</b>
<b>Rückstellungen / Réserves</b>	<b>9'500.00</b>	<b>9'500.00</b>
Eigenkapital / Fonds propres	298'306.32	293'704.77
Legate / Legs	20'000.00	20'000.00
Einnahmen- oder Ausgabenüberschuss / Excédent de recettes ou de dépenses	-4'601.55	-2'112.90
<b>Total Eigenkapital / Fonds propres</b>	<b>313'704.77</b>	<b>311'591.87</b>
<b>Total Passiven / Passifs</b>	<b>468'626.55</b>	<b>471'653.14</b>

# •••• Revisionsbericht

## •••• Rapport de révision

Als unabhängige Kontrollstelle Ihres Vereins habe ich die vom Zentralvorstand vorgelegte Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Rechnungsjahr im Sinne der gesetzlichen Vorschriften und der Statuten geprüft. Meine Prüfung erfolgte nach anerkannten Grundsätzen des Berufsstandes.

Ich bestätige, dass ich die Prüfung in voller Unabhängigkeit vom Zentralvorstand ausgeführt habe und die für diese Aufgabe nötige Befähigung besitze.

Aufgrund meiner Prüfung stelle ich fest, dass

die Buchführung und die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Rechnungsergebnisses Gesetz und Statuten entsprechen. Alle Geschäftsabläufe sind statuten- und reglementskonform, die stichprobeweise Ueberprüfung derselben hat keine Lücken oder Unterlassungen aufgezeigt.

Ich empfehle, die vorliegende Jahresrechnung mit einem Verlust von Fr. 2'112.90 und einem Vereinsvermögen von Fr. 311'591.87 zu genehmigen.

Zürich, 6. Februar 2018

Marie-Therese Fasser

# •••• Beiträge und Spenden 2017

## •••• Contributions et dons 2017

Auch 2017 haben reformierte Kirchen und zahlreiche Spenderinnen und Spender die EFS finanziell unterstützt. Der EFS-Zentralvorstand dankt ganz herzlich dafür.

En 2017, les Eglises réformées et un grand nombre de donatrices et de donateurs ont à nouveau soutenu financièrement les FPS. Le Comité central FPS les remercie très chaleureusement.

---

### **Beiträge der Deutschschweizerischen Kirchenkonferenz (KIKO)** **Contributions de la Deutschschweizerische Kirchenkonferenz (KIKO) Fr. 113'689.00**

---

### **Beiträge des Fonds für Frauenarbeit SEK** **Contributions du Fonds pour le travail des femmes FEPS Fr. 110'582.50**

---

### **Spenden von Kantonalkirchen / Dons des Eglises cantonales**

---

Eglise évangélique réformée du canton de Fribourg	<b>Fr. 262. —</b>
Eglise réformée de la République et Canton du Jura	<b>Fr. 300. —</b>

### **Spenden von evangelisch-reformierten Kirchgemeinden / Dons des paroisses**

---

Bremgarten-Mutschellen, Burgdorf, Diessbach, Hittnau, Wichtrach

### **Weitere Spenden / Autres dons**

---

Spenderinnen und Spender unterstützen die Arbeit der EFS mit Zeit oder Geld. Ihre Spende freut uns sehr. Ihr Beitrag ist eine wichtige Voraussetzung dafür, dass unsere Projekte durchgeführt werden können.

Des donatrices et donateurs soutiennent le travail des FPS par un don en temps ou en argent. Votre générosité nous réjouit beaucoup. Votre contribution représente une prémisses importante pour la réalisation de nos projets.

Im Namen der EFS: Herzlichen Dank!

Au nom des FPS: Merci de tout cœur!

### **Sponsorenbeiträge / Contributions de sponsors**

---

Evangelisch Reformierte Landeskirche des Kantons Glarus  
Evangelisch Reformierte Kirchgemeinde Glarus-Riedern  
Fred Kamm AG  
Gemeinde Glarus  
Jacques Gabriel AG  
Migros Kulturprozent  
Raiffeisenbank Glarnerland  
Ramseier Swiss AG  
Stiftung für staatsbürgerliche Erziehung und Bildung

## •••• Unbezahlte Stunden

### •••• Travail non rémunéré

Die Mitglieder des Zentralvorstands haben **1'625.5** Stunden unbezahlt geleistet und den EFS gespendet.

Les membres du Comité central ont fourni **1'625.5** heures de travail non rémunéré en faveur des FPS.

**1'625.5 Std. zu / heures à Fr. 50.– Total Fr. 80'625.00**

Beim Ansatz von Fr. 50.– pro Stunde handelt es sich um den Bruttolohn. Darin enthalten sind die Sozialleistungen der Arbeitgeberin, ferner anteilmässige Kosten für die Infrastruktur der ZV-Mitglieder. Der eigentliche Bruttolohn für die Arbeitnehmerin beträgt ca. Fr. 32.–. Nach Abzug der Sozialbeiträge der Arbeitnehmerin ergibt sich ein Nettolohn von ca. Fr. 27.90.

Le montant de Fr. 50.– représente le salaire horaire brut. Les contributions sociales de l'employeuse sont comprises, ainsi que la participation aux frais d'infrastructure des membres du Comité. Le salaire brut réel de la collaboratrice se monte à env. Fr. 32.–. Après déduction des cotisations sociales de la collaboratrice, il résulte un salaire net d'env. Fr. 27.90.



Der Zentralvorstand im Herbst 2018

# •••• Adressen der EFS

## •••• Adresses des FPS

Januar / Janvier 2018

### Zentralvorstand / Comité Central

---

#### Präsidentin / Présidente

Dorothea Forster  
Enetchirel 29, 3756 Zwischenflüh  
Tel. 033 684 00 02, dorothea.forster@efs.ch

#### Vize-Präsidentin/ Vice-présidente

#### Finanz-Verantwortliche EFS / Responsable des finances FPS

Barbara Fankhauser  
Florastrasse 15, 4500 Solothurn  
Tel. 032 622 25 65, barbara.fankhauser@efs.ch

#### Mitglieder / Membres

Ursa Dietiker  
Pflanzerbachstrasse 7, 8967 Widen  
Tel. 056 633 75 11, ursa.dietiker@efs.ch

Christine Volet  
Ecluse 16, 2000 Neuchâtel  
Tel. 031 388 05 91, christine.volet@efs.ch

Geneviève Durrer  
Grands-Huttins 12, 1296 Coppet  
Tel. 022 776 34 43, genevieve.durrer@efs.ch

Erika Hunziker  
Kalabinth 12, 9042 Speicher  
Tel. 071 344 90 20, erika.hunziker@efs.ch

#### Mit beratender Stimme / avec voix consultative

Edith Siegenthaler, Leiterin Geschäftsstelle /  
Responsable du secrétariat  
Geschäftsstelle EFS, Scheibenstrasse 29, Post-  
fach / Case postale 189, 3000 Bern 22  
Tel./Tél. 031 333 06 08, geschaeftsstelle@efs.ch

Marianne Jordi  
Jakob Signerstrasse 6, 9050 Appenzell  
Tel. 071 787 53 94, marianne.jordi@efs.ch

### Buchhaltung / Comptabilité

---

Treuhand Individua, Ursula Meier  
Hintersteig 41, 8200 Schaffhausen  
Tel. 052 625 33 59  
individua@bluewin.ch

### Revisionsstelle / Organe de contrôle

---

Marie-Therese Fasser  
Neumarkt 25, 8001 Zürich  
Tel. 044 260 53 70  
mtfasser@neumarkt25.ch

### Geschäftsstelle / Secrétariat

---

Scheibenstrasse 29, Postfach / case postale 189, 3000 Bern 22  
Tel./tél. 031 333 06 08  
geschaeftsstelle@efs.ch, secretariat@efs-fps.ch  
www.efs-fps.ch

Edith Siegenthaler, Leiterin Geschäftsstelle / Responsable du secrétariat  
Anne Sardemann, Publikationsbeauftragte / Responsable de publication  
Christine Salvisberg, Sekretärin / Collaboratrice administrative

## **Publikationen / Publications**

---

**4x efs.fps.info (Publikationsorgan / Organe de presse)**

**9x Newsletter / Lettres d'informations**

Redaktion / rédaction : Anne Sardemann, Scheibenstrasse 29, Postfach / Case postale 189, 3000 Bern 22

**Standpunkt / point de vue**

Frauen und Reformation im Hier und Heute / La Réforme et les femmes – ici et maintenant

**Merkblatt / Memento**

Öffentlichkeitsarbeit / Travail médiatique

**Medienmitteilungen / Communiqués de presse**

13. Januar 2017 / 13 janvier 2017: „Platz für Frauen im Reformationsjubiläum“ / „Place aux femmes tout au long de l'année commémorative de la Réforme!“

3. Mai 2017 / 3 mai 2017: „Soziale „Schlagseite“ für das Reformationsjubiläum“ / „Le social en point de mire pour le Jubilé de la Réforme“

29. Juni 2017 / 29 juin 2017: „Weil Vorteile für Frauen überwiegen: Ja zur Rentenreform“ / „Parce que les avantages pour les femmes prédominent: Oui à la réforme des retraites“ (mit den anderen Frauendachverbänden / avec les autres associations faitières féminines)

5. Juli 2017 / 5 juillet 2017: „Endlich Verbesserungen bei Lohndiskriminierungen in Sicht“ / „Enfin des améliorations en vue en matière de discrimination salariale“

## **Themenbereiche / Domaines thématiques**

---

**Arbeit, Armut / Travail, pauvreté**

Verantwortlich / Responsable: Ursa Dietiker  
Pflanzerbachstrasse 7, 8967 Widén  
Tel. 056 633 75 11, [ursa.dietiker@efs.ch](mailto:ursa.dietiker@efs.ch)  
Geneviève Durrer: Tel. 022 776 34 43  
Barbara Fankhauser: Tel. 032 622 25 65

**Finanzen / Finances**

Verantwortlich / Responsable:  
Barbara Fankhauser  
Florastrasse 15, 4500 Solothurn,  
Tel. 032 622 25 65, [barbara.fankhauser@efs.ch](mailto:barbara.fankhauser@efs.ch)

**Generationen / Générations**

Verantwortlich / Responsable: Erika Hunziker  
Kalabinth 12, 9042 Speicher  
Tel. 071 344 90 20, [erika.hunziker@efs.ch](mailto:erika.hunziker@efs.ch)

**Staat / Etat**

Verantwortlich / Responsable: Dorothea Forster  
Enetchirel 29, 3756 Zwischenflüh  
Tel. 033 684 00 02, [dorothea.forster@efs.ch](mailto:dorothea.forster@efs.ch)  
Geneviève Durrer: Tel. 022 776 34 43  
Christine Volet: Tel. 031 388 05 91

**Frieden, Migration, interreligiöser Dialog /  
Paix, migration, dialogue interreligieux**

Verantwortlich / Responsable: Marianne Jordi  
Jakob Signerstrasse 6, 9050 Appenzell  
Tel. 071 787 53 94, [marianne.jordi@efs.ch](mailto:marianne.jordi@efs.ch)  
Christine Volet : Tel. 031 388 05 91  
Geneviève Durrer: Tel. 022 776 34 43

**Theologie, Kirche / Théologie, Eglise**

Verantwortlich / Responsable: Dorothea Forster  
Enetchirel 29, 3756 Zwischenflüh  
Tel. 033 684 00 02, [dorothea.forster@efs.ch](mailto:dorothea.forster@efs.ch)  
Barbara Fankhauser: Tel. 032 622 25 65

## **Ökumenische Kommissionen und Arbeitsgruppen / Commissions et groupes de travail œcuméniques**

---

**Ökumenische Kommission «Weltgebets-  
tagskollekte» / Commission œcuménique  
«Collecte de la Journée mondiale de prière»**

Verantwortlich / Responsable: Erika Hunziker,  
Kalabinth 12, 9042 Speicher, Tel. 071 344 90 20  
Mithra Akhbari, HEKS, Seminarstrasse 28, Post-  
fach, 8042 Zürich, Tel. 044 360 88 75

**Geschäftsprüfungskommission Verein Welt-  
gebetstag Schweiz / Commission de gesti-  
on de l'Association Journée Mondiale de  
Prière Suisse**

Erika Hunziker, Kalabinth 12, 9042 Speicher,  
Tel. 071 344 90 20

## **Vertretungen der EFS in anderen Organisationen / Représentations des FPS dans d'autres organisations**

---

### **In kirchlichen Gremien / dans des organismes d'Eglise:**

#### **Abgeordnetenversammlung SEK / Assemblée des délégué-e-s FEPS**

Ursa Dietiker, Pflanzerbachstrasse 7,  
8967 Widen, Tel. 056 633 75 11

#### **Aktion der Christen für die Abschaffung der Folter / Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture / ACAT**

Bettina Ryser Ndeye, Speichergasse 29, Postfach 5011, 3001 Bern, Tel. 031 312 20 44

#### **Commission protestante romande Suisses-Immigrés (CPRSI)**

Marianne Bühler, Petit-Catéchisme 5,  
2000 Neuchâtel, Tél. 032 724 46 06

#### **Fonds für Frauenarbeit des SEK / Fonds pour le travail des Femmes de la FEPS**

Liselotte Fueter, Gänsackerstrasse 8B,  
5024 Küttigen, Tel. 062 844 21 27

#### **Frauenkonferenz des SEK / Conférence Femmes de la FEPS, Ausschuss / Comité**

Dorothea Forster,  
Enetchirel 29, 3756 Zwischenflüh  
Tel. 033 684 00 02, dorothea.forster@efs.ch

#### **Frauenkirchen-Synode Schweiz / Synode Suisse des Églises de Femmes**

Ursa Dietiker, Pflanzerbachstrasse 7,  
8967 Widen, Tel. 056 633 75 11

#### **Oikocredit. Ökumenische Entwicklungsgenossenschaft / Oikocredit. Société coopérative oecuménique de développement**

Heidi Scheurer, Beaulieurain 17, 3012 Bern  
Tel. 031 302 03 37

#### **Ökumenisches Forum Christlicher Frauen in Europa, Schweizer Zweig / Forum Œcuménique de Femmes Chrétiennes d'Europe, branche suisse**

Eva-Maria Fontana, Holeeholzweg 60,  
4102 Binningen, Tel. 061 421 79 59

#### **Schweizerische Reformationsstiftung / Fondation suisse de la Réformation**

Pfrn. Brigitta Josef Rahn, Maiholzstrasse 24,  
5630 Muri, Tel. 056 664 53 48

#### **Verein Weltgebetstag Schweiz / Association Journée Mondiale de Prière Suisse**

Erika Hunziker, Kalabinth 12, 9042 Speicher  
Tel. 071 344 90 20

### **In Staat und Gesellschaft / Dans l'Etat et la société:**

#### **Eidgenössische Kommission für Frauenfragen / Commission fédérale pour les questions féminines**

Edith Siegenthaler, EFS Geschäftsstelle, Postfach 189, 3000 Bern 22  
Tel. 031 333 06 08

#### **Stiftung für staatsbürgerliche Erziehung und Schulung / Fondation pour la formation civique**

Barbara Fankhauser, Florastrasse 15,  
4500 Solothurn, Tel. 032 622 25 65

#### **NGO-Koordination post Beijing Schweiz / Coordination post Beijing des ONG Suisses**

Geneviève Durrer, Grands-Huttins 12,  
1296 Coppet, Tel. 022 776 34 43



## **Mitglied-Verbände / Associations membres:**

---

### **Schweizerische Vereinigungen / Associations suisses**

---

#### **Cevi Schweiz / Unions Chrétiennes Suisses**

Co-Präsidentin: Claudia Zaugg, Cevi Schweiz  
Zentralsekretariat, Sihlstrasse 33,  
8021 Zürich, claudia.zaugg@cevi.ch

#### **Deutschschweizerische PfarrfrauenVereinigung**

Co-Präsidentin: Irene Hügli, Moosgasse 19,  
3053 Münchenbuchsee  
Tel. 031 869 48 42, irene.huegli@gmx.ch

#### **Dialog Ethik: Interdisziplinäres Institut für Ethik im Gesundheitswesen**

Ruth Baumann-Hölzle  
Schaffhauserstrasse 418, 8050 Zürich  
Tel. 044 252 42 01, info@dialog-ethik.ch

#### **Fachkommission Frauen und Gender von mission 21**

Stabstelle Frauen und Gender von mission 21:  
Josefina Hurtado Neira  
Missionsstrasse 21, 4003 Basel  
Tel. 061 260 22 57,  
josefina.hurtado@mission-21.org

#### **Frauenkommission der EVP Schweiz/ Commission féminine du Parti évangélique suisse**

Lisette Müller, Baaregg 33, 8934 Knonau,  
Tel. 043 466 60 48, lisette.mueller@bluewin.ch

#### **FrauenNETZwerk der Evangelisch-metho- distischen Kirche Schweiz/Frankreich**

Präsidentin: Esther Steiger, Höhenweg 26,  
5102 Rapperswil, Tel. 062 897 17 09  
e.st@bluewin.ch

#### **Heilsarmee Frauenorganisationen / Organi- sations féminines de l'Armée du Salut**

Präsidentin: Jane Paone, Laupenstrasse 5,  
Postfach 6575, 3001 Bern  
Tel. 031 388 05 91

#### **HEKS Kommunikation / EPER**

Sandra Fischer, Seminarstrasse 28,  
Postfach, 8042 Zürich, Tel. 044 360 88 00  
sandra.fischer@heks.ch

#### **Interessengemeinschaft feministischer Theologinnen der Deutschschweiz und Liechtensteins**

c/o Annette Berner  
Falkensteinerstrasse 71, 4053 Basel  
sekretariat@feministische-theologinnen.ch

### **Kantonale Vereinigungen / Associations cantonales**

---

**AG Aargauische Evang. Frauenhilfe**  
Rosmarie Weber, c/o Geschäfts-  
stelle Aargauische Evang. Frauenhilfe,  
Vordere Vorstadt 16, 5000 Aarau  
Tel. 062 824 45 44  
r\_weber@hispeed.ch

**BL Evang. Frauenhilfe Baselland**  
Stephanie Hofstetter  
Auf Käppelimmatt 26, 4133 Pratteln  
Tel. 061 821 48 34  
hofstetter@teleport.ch

**GL Evang. Frauenhilfe Glarnerland**  
Monika Dürst-Legler, Spielhof 22,  
8750 Glarus, Tel. 055 640 58 15  
m.duerst.legler@gmx.ch

**SG Evang. Frauenhilfe St. Gallen-  
Appenzell**  
Marcelle Gmür, Florastrasse 6,  
9032 Engelburg, Tel. 071 277 73 77  
marcelle.gmuer@bluewin.ch

**SH**      **Evang. Frauenhilfe  
Schaffhausen EFSH**  
Rosmarie Fehrlin, Artilleriestrasse 20,  
8200 Schaffhausen  
rosmarie.fehrlin@shinternet.ch

**TG**      **Thurgauische Evang.  
Frauenhilfe TEF**  
Elisabeth Hummler, Wiedenstrasse 5,  
8505 Pfyn, Tel. 052 765 19 21  
elisabeth@hummler.ch

**VD**      **Unions chrétiennes féminines  
vaudoises UCF**  
Esther Janine Zehntner,  
Ahornstrasse 47, 4055 Basel  
Tel. 061 301 12 00  
Secrétariat: Pré-du-Marché 15,  
1004 Lausanne, tél. 021 312 78 72  
info.ucf@bluewin.ch

**ZH**      **Evang. Frauenbund Zürich efz**  
Dore Heim, c/o Geschäftsstelle efz,  
Brahmsstrasse 32, Postfach 307,  
8040 Zürich, Tel. 044 405 73 30  
geschaefststelle@vefz.ch

## Lokale Vereinigungen / Associations locales

---

**Arosa, Frauenverein**  
Gabi Fringer, Acquolina, 7050 Arosa  
Tel. 081 377 13 27, gabi@fringer-arosa.ch

**Brunnen, Frauenverein**  
Ursina Albrecht, Bahnhofplatz 18,  
6440 Brunnen  
frauenvereinbrunnen@gmail.com

**Bütschwil, Frauengemeinschaft**  
Esther Brunner, Neufeldstrasse 12,  
9606 Bütschwil, Tel. 071 983 56 56

**Communauté des diaconesses de St-Loup**  
Sr. Lucienne Wehrle, 1318 Pompaples  
Tél. 021 866 52 21  
diaconesses.communaute@saint-loup.ch

**Communauté de Grandchamp**  
Grandchamp 4, 2015 Areuse  
Tél. 032 842 24 92

**Dulliken-Starkirch-Wil,  
Reformierter Frauenverein**  
Margrit Gürel, Mühletalweg 3, 4600 Olten,  
Tel. 062 296 19 80, margritgurel@hotmail.com

**Flumenthal-Hubersdorf-Attiswil,  
Frauengemeinschaft**  
Linda Siegenthaler, Höflisgasse 10,  
4534 Flumenthal, Tel. 032 637 35 50  
l.siegenthaler@gawnet.ch

**Grenchen, Reformierter Frauenverein**  
Gertrud Fehn, Gespermoosstrasse 4,  
2540 Grenchen, Tel. 032 653 38 16

**Gretzenbach, Ökumenische  
Frauengemeinschaft**  
Johanna Schneider, Oberfeld 2,  
5014 Gretzenbach, Tel. 062 849 30 56

**Hünenberg, KONTAKT**  
Anita Zimmermann, Rebenweg 3,  
6331 Hünenberg, Tel. 041 710 30 15  
azimann@hotmail.com

**Lichtensteig, Frauenkreis**  
Corinna Honegger, Austrasse 6,  
9620 Lichtensteig  
corinna.honegger@frauen-lichtensteig.ch

**Nebikon, Frauenverein**  
Gabi Müller-Fuchs, Frauenverein Nebikon,  
Kath. Pfarramt, Kirchplatz 5, 6244 Nebikon

**Reiden, Frauen**  
Verena Marfurt, Hinterbergring 26,  
6260 Reiden, Tel. 062 758 33 89

**St.Gallen-Tablat, Protestantischer  
Frauenverein**  
Erika Baumann, Zillweg 5, 9016 St.Gallen  
Tel. 071 288 60 89

**Weggis, Frauengemeinschaft**

Ingrid Regneri, Lützelaustrasse 39,  
6353 Weggis, Tel. 041 390 40 66  
Maya Reis-Küttel, Sunnerainstrasse 68,  
6353 Weggis, Tel. 041 391 09 27

**Zürich, Evangelischer Frauenverein Paulus**

Alice Müller, Bodenacherstrasse 46,  
8121 Benglen, Tel. 044 825 12 80  
alice.mueller@wws24.ch

**Willisau-Hüswil, evang.-ref. Frauenverein**

Marianne Siffert, Adlermatte 14, 6130 Willisau  
Tel. 041 940 17 35

**Zuzwil, Frauengemeinschaft**

Heidi Schlauri, Mettlenstrasse 14b,  
9524 Zuzwil, Tel. 071 944 33 94

---

**Kantonalkirchen und Kirchgemeinden / Eglises cantonales et paroisses**

---

Erlinsbach SO, Reformierte Kirchgemeinde  
Flawil, Evangelische Kirchgemeinde  
Fribourg, Paroisse réformée  
Lützelflüh, Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde  
Matthäus Bern und Bremgarten, Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde  
Meikirch, Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde  
Meiringen, Reformierte Kirchgemeinde  
Solothurn, Reformierte Kirchgemeinde  
Valais, Eglise Réformée Evangélique  
Zürich, Evangelisch-lutherische Kirche  
Zug, Reformierte Kirche Kanton

---

**Einzelmitglieder / Membres individuelles**

---

Ende 2017 hatten die EFS 351 Einzelmitglieder. Eine Liste mit ihren Namen können EFS-Mitglieder bei der Geschäftsstelle beziehen (Postfach 189, 3000 Bern 22).

A fin 2017, les FPS comptaient 351 membres individuelles. Vous pouvez obtenir leurs noms au secrétariat FPS (Case postale 189, 3000 Bern 22) pour autant que vous soyez membre des FPS.

Übersetzung / Traduction: Verena Ginobbi  
Layout: Anne Sardemann

## **Evangelische Frauen Schweiz**

Die Evangelischen Frauen Schweiz sind der Dachverband von reformierten und ökumenischen Frauenorganisationen. Sie vertreten in den Bereichen Kirche, Staat und Gesellschaft auf nationaler Ebene rund 37'000 Frauen von nationalen, kantonalen und regionalen Gruppierungen sowie Einzelmitglieder.

## **Femmes Protestantes en Suisse**

Les Femmes Protestantes en Suisse sont l'organisme faitier d'organisations féminines protestantes et œcuméniques. Elles représentent auprès des Eglises, de l'Etat et de la société civile environ 37'000 femmes appartenant à des associations nationales, cantonales ou régionales, ainsi que des membres individuelles.

**Geschäftsstelle:  
Secrétariat:**

**Scheibenstrasse 29  
Postfach / Case postale 189  
3000 Bern 22  
Tel./tél. 031 333 06 08  
geschaefsstelle@efs.ch  
secretariat@efs-fps.ch  
www.efs-fps.ch  
PC-Konto / ccp 80-55600-8  
IBAN CH15 0900 0000 8005 5600 8**